



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
27 July 2015  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по объединенным четвертому и пятому периодическим докладам Гамбии\*

1. Комитет рассматривал объединенные четвертый и пятый периодические доклады Гамбии (CEDAW/C/GMB/4-5) на своих 1311-м и 1312-м заседаниях 9 июля 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1311 и 1312). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/GMB/Q/4-5, а ответы Гамбии приводятся в документе CEDAW/C/GMB/Q/4-5/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет отмечает, что государство-участник представило объединенные четвертый и пятый периодические доклады. Он с удовлетворением отмечает также представленные государством-участником письменные ответы на перечень тем и вопросов, которые были подняты его предсессионной рабочей группой. Комитет выражает признательность за устное выступление делегации государства-участника и дополнительные разъяснения, сделанные в ответ на устные вопросы членов Комитета в ходе состоявшегося диалога.

3. Комитет с признательностью отмечает высокий уровень делегации государства-участника во главе с г-жой Исату Альвар Грахам, исполняющей обязанности заместителя генерального солиситора Генеральной прокуратуры и администратором департамента по наследственным делам при отсутствии заведующего Министерством юстиции. В состав делегации входили также представители Канцелярии вице-президента и Национального бюро по делам женщин. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и Комитетом, хотя на некоторые вопросы исчерпывающих ответов получено не было.

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят первой сессии, состоявшейся 6-24 июля 2015 года.



## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет с удовлетворением отмечает прогресс в деле осуществления законодательных реформ, который был достигнут в период после рассмотрения в 2005 году объединенных первоначального, второго и третьего периодических докладов государства-участника (CEDAW/C/GMB/1–3), в частности принятие нижеследующих законодательных актов:

- a) Закон о насилии в семье, 2013 год;
- b) Закон о преступлениях на сексуальной почве, 2013 год;
- c) Закон о положении женщин, 2010 год;
- d) Закон об оказании юридической помощи, 2008 год;
- e) Закон о запрещении торговли людьми, 2007 год.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по укреплению институциональной и нормативно-правовой базы, которые предпринимаются в целях ускорения ликвидации дискриминации в отношении женщин и достижения гендерного равенства, в частности реализацию нижеследующих мероприятий:

- a) проект по улучшению питания и охраны здоровья матери и ребенка на 2014–2018 годы;
- b) национальный план действий по борьбе с гендерным насилием на 2013–2017 годы;
- c) политика по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на 2010–2020 годы;
- d) национальная политика в области образования на 2014–2015 годы.

6. Комитет с удовлетворением отмечает, что в период после рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировало нижеследующие международные и региональные документы или присоединилось к ним:

- a) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, в июле 2015 года;
- b) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в апреле 2010 года

## **С. Основные области, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Национальная ассамблея**

7. Комитет указывает на важнейшую роль законодательной власти в обеспечении осуществления Конвенции в полном объеме (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, которое было принято на его сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает Национальной ассамблее, в рамках ее мандата, предпринять необходимые шаги

**по выполнению настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего доклада в соответствии с Конвенцией.**

#### **Законодательная база**

8. Комитет отмечает, что многие положения Конвенции были включены в национальное законодательство путем принятия соответствующих законов, в частности Закона о положении женщин 2010 года. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что этот закон не содержит надлежащих положений, запрещающих практику проведения калечащих операций на женских половых органах, изнасилование женщин супругом и заключение детских браков. Он также обеспокоен положением Конституции, согласно которому запрещение дискриминации не применяется в вопросах усыновления, брака, развода, захоронения и раздела наследуемого имущества, а также тем, что эти вопросы регулируются нормами религиозного персонального права, содержащими дискриминационные положения, которые в ряде случаев закреплены в Законе о положении женщин.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) согласовать законодательство, включая Конституцию, Закон о положении женщин и законы о личном статусе (шариат и обычное право), с Конвенцией путем отмены всех дискриминационных положений для обеспечения женщинам и девочкам равных с мужчинами прав во всех сферах жизни;**

**б) незамедлительно отменить статью 33 (5) Конституции 1997 года, согласно которой запрещение дискриминации не распространяется на вопросы усыновления, брака, развода, захоронения и раздела наследуемого имущества.**

#### **Доступ к правосудию**

10. Комитет обеспокоен наличием препятствий, с которыми сталкиваются женщины при получении доступа к правосудию. Особое беспокойство у него вызывает то, что женщины часто вынуждены обращаться в суды кади и областные суды, которые не учитывают гендерную специфику и продолжают применять дискриминационные положения. Отмечая тот факт, что в 2009 году женщины составляли большинство среди судей высших судов, Комитет выражает озабоченность отсутствием информации о гендерном составе других судов.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) разработать всеобъемлющую судебную политику с целью устранения препятствий для доступа к правосудию, и в частности к юридической помощи, с которыми сталкиваются женщины и девочки, и обеспечить надлежащие ресурсы и механизмы контроля для осуществления этой политики;**

**б) поощрять назначение женщин на должности судей на всех уровнях судебной власти, в том числе в судах кади и областных судах, и принять временные специальные меры в соответствии со статьей 4 (1) Кон-**

венции и **Общей рекомендацией № 25 Комитета (2004 год) о временных специальных мерах;**

**с) повышать осведомленность женщин о своих правах и их правовую грамотность во всех областях права и Конвенции, чтобы позволить женщинам пользоваться процедурами и средствами правовой защиты для отстаивания своих прав, закрепленных в Конвенции;**

**d) активизировать усилия по обеспечению подготовки судей, кади, прокуроров, сотрудников полиции и юристов в области прав женщин и насилия в отношении женщин.**

#### **Национальные механизмы по улучшению положения женщин**

12. Комитет обеспокоен тем, что координация между Министерством по делам женщин, Национальным советом по делам женщин и его президиумом остается слабой, четкое определение круга обязанностей отсутствует и их потенциал, ресурсы и/или полномочия являются недостаточными. Он также обеспокоен по поводу недостаточно эффективного на сегодняшний день осуществления Гендерной политики на период 2010–2020 годов.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) в оперативном порядке провести обзор своих национальных механизмов по улучшению положения женщин, с тем чтобы наладить общую координацию деятельности между соответствующими учреждениями, определить четкий круг обязанностей каждого учреждения и наделить их надлежащим потенциалом, ресурсами, автономией и/или полномочиями для эффективной работы.**

**б) провести среднесрочную оценку Гендерной политики на период 2010–2020 годов и обеспечить ее распространение на все области, охватываемые Конвенцией, включение в нее контрольных показателей, сроков и эффективного механизма мониторинга, а также выделение достаточных ресурсов для ее осуществления.**

#### **Национальное правозащитное учреждение**

14. Комитет отмечает, что государство-участник еще не создало независимого национального правозащитного учреждения.

15. **Комитет настоятельно призывает государство-участник в конкретно установленные сроки учредить в соответствии с Парижскими принципами независимое национальное правозащитное учреждение, которое было бы уполномочено заниматься проблемами женщин и поддерживало бы тесные связи с национальными механизмами по улучшению положения женщин и было бы уполномочено рассматривать жалобы женщин на нарушение их прав.**

#### **Временные специальные меры**

16. Отмечая, что Закон о положении женщин побуждает все государственные и частные органы принимать временные специальные меры, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не использует систематически временные специальные меры для ускорения достижения реального или фактического ра-

венства между женщинами и мужчинами во всех областях, охватываемых Конвенцией.

17. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять положения статьи 15 (1) Закона о положении женщин и значительно расширить использование временных специальных мер в сфере образования, здравоохранения, занятости и любых других соответствующих областях, включая квоты в сочетании с конкретными контрольными показателями и сроками в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и Общей рекомендацией № 25 (2004 год) Комитета о временных специальных мерах, как часть необходимой стратегии ускоренного достижения реального равенства мужчин и женщин в охватываемых Конвенцией областях, в которых женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении.

#### **Стереотипы и вредная практика**

18. Комитет серьезно обеспокоен сохранением патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и функций женщин и мужчин в семье и обществе. Кроме того, он по-прежнему обеспокоен чрезвычайно широким распространением вредных видов практики, особенно калечащих операций на женских половых органах, детских браков, полигамии, левирата, а также тем фактом, что эти виды практики не запрещены законом.

19. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять правовые положения, напрямую запрещающие такие виды вредной практики, как полигамия, детские браки, калечащие операции на женских половых органах, левират и неравенство прав наследования женщинами, а также предусмотреть надлежащие меры наказания и обеспечить эффективное осуществление этих положений;

б) как можно быстрее принять комплексную стратегию с целью ликвидации стереотипов и вредных видов практики, которые являются дискриминационными в отношении женщин;

в) укреплять программы повышения осведомленности, ориентированные на детей, мужчин и женщин, должностных лиц на всех уровнях, родителей, а также традиционных и религиозных лидеров, относительно негативных последствий вредных обычаев и дискриминирующих стереотипов для реализации женщинами своих прав;

г) сотрудничать со средствами массовой информации для углубления понимания концепции равенства женщин и мужчин в общественной и частной жизни и создания положительного образа женщин.

#### **Калечащие операции на женских половых органах**

20. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен тем, что практика проведения калечащих операций на женских половых органах остается широко распространенным явлением, затрагивающим значительное большинство девочек и женщин. Отмечая, что государство-участник приняло рекомендацию, вынесенную в рамках Универсального периодического обзора в 2015 году, принять и внедрить эффективные законодательные нормы, направленные на запрещение

практики калечащих операций на женских половых органах, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не установило каких-либо сроков для выполнения этой рекомендации по итогам Универсального периодического обзора.

**21. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) ускорить процесс принятия законодательства, криминализирующего практику калечащих операций на женских половых органах, преследовать и должным образом наказывать виновных, а также предоставлять жертвам компенсации;**

**б) повышать осведомленность медицинских работников относительно калечащих операций на женских половых органах, а также о средствах правовой защиты и помощи жертвам, включая психологическую помощь;**

**с) предоставить альтернативные способы получения средств к существованию лицам, практикующим калечащие операции на женских половых органах.**

**Насилие в отношении женщин**

22. Комитет отмечает принятие Закона о бытовом насилии и Закона о преступлениях на сексуальной почве в 2013 году. Однако он обеспокоен тем, что насилие в отношении женщин остается широко распространенным явлением. Он особенно обеспокоен по поводу:

а) отсутствия криминализации изнасилований в браке, а также сохранения расплывчатых положений Закона о бытовом насилии, касающихся квалификации «отягчающих вину обстоятельств» при определении насилия в семье, а также положений, разрешающих внесудебное урегулирование, которое зачастую не учитывает интересы женщин;

б) недостаточного осуществления Закона о насилии в семье и Закона о преступлениях на сексуальной почве, среди прочего из-за нехватки ресурсов и отсутствия подзаконных актов, руководящих принципов и эффективного механизма отчетности;

с) отсутствия помощи пострадавшим от насилия женщинам, позволяющей им получить полноценный доступ к правосудию, а также недостаточностью доступных для них вспомогательных и реабилитационных услуг;

д) отсутствия официальных дезагрегированных данных о проблемах насилия в отношении женщин и девочек, включая данные о количестве расследований, судебных делах, осуждении и мерах наказания, а также данных о внесудебном урегулировании.

**23. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) внести поправки в свое законодательство, чтобы обеспечить уголовную ответственность и надлежащее наказание за изнасилование в браке; определить состав «отягчающих обстоятельств» домашнего насилия на базе объективных элементов в соответствии с международными стандартами и непосредственно включить все формы насилия, включая психологическое; отменить положения о внесудебном урегулировании или**

оговорить их соответствующими правовыми гарантиями во избежание навязывания жертвам урегулирования через посредников;

б) обеспечить эффективное осуществление Закона о насилии в семье и Закона о преступлениях на сексуальной почве на всей территории государства-участника путем принятия необходимых подзаконных актов и руководящих принципов, укрепления механизма отчетности, выделения адекватных ресурсов и усиления Консультативного комитета для жертв насилия;

с) предоставить женщинам, в том числе беженкам, эффективный доступ к правосудию, обеспечив конфиденциальный и учитывающий гендерную специфику механизм подачи и рассмотрения жалоб, укрепив программы юридической помощи, гарантировав должное преследование компетентным уголовным судом лиц, совершающих насилие, а также защиту жертв и выплату им компенсации;

д) укрепить программы психосоциальной реабилитации и реинтеграции для женщин, ставших жертвами насилия;

е) учредить надежную систему сбора статистических данных о насилии в отношении женщин, дезаггрегированных по возрасту, формам насилия и характеру отношений между жертвой и лицом, совершающим насилие, а также о количестве жалоб, случаях внесудебного урегулирования, судебных делах, обвинительных приговорах и назначенных наказаниях для виновных и о компенсации, выплаченной жертвам.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в стране не было ни одного случая уголовного преследования на основании Закона о борьбе против торговли людьми 2007 года и что в настоящий момент проводится лишь одно расследование по этому закону. Отсутствие информации о количестве жертв торговли людьми и о мерах, принятых для борьбы с эксплуатацией проституции женщин и девочек и секс-туризмом с привлечением детей, также вызывает беспокойство, равно как и отсутствие программ по оказанию помощи женщинам, желающим прекратить занятие проституцией.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести исследование для изучения масштабов и коренных причин торговли женщинами и девочками, а также эксплуатации проституции;

б) обеспечить эффективное осуществление Закона о борьбе против торговли людьми, в том числе посредством выделения необходимых ресурсов, обеспечения раннего выявления жертв торговли и оказания им помощи, уголовного преследования и надлежащего наказания лиц, занимающихся торговлей людьми, предоставления бесплатной юридической и психологической помощи и выплаты компенсации потерпевшим;

с) принять меры по борьбе с эксплуатацией проституции женщин и девочек и секс-туризмом с привлечением детей, предоставить помощь и программы реабилитации жертвам, а также обеспечить экономическую альтернативу проституции.

### **Участие в политической и общественной жизни**

26. Отмечая меры, принятые государством-участником для поощрения участия женщин в политической жизни страны, включая назначение женщины на пост вице-президента, Комитет обеспокоен тем, что участие женщин в политической и общественной жизни остается на очень низком уровне. Особую обеспокоенность Комитета вызывает следующее:

а) все еще на крайне низком уровне находится представленность женщин в Национальной ассамблее, и она даже сократилась с 13,2 процента в 2002 году до 9,4 процента в 2015 году;

б) женщины слабо представлены в местных советах;

с) лишь 4 из 19 министерств в стране возглавляются женщинами, и женщин нет на постах губернаторов и мэров.

27. В соответствии с **Общей рекомендацией № 23 (1997 год)** относительно участия женщин в политической и общественной жизни Комитет рекомендует государству-участнику:

а) приложить больше усилий для повышения представленности женщин на директивных должностях, в том числе на самом высоком уровне, а именно в правительстве, Национальной ассамблее, в органах судебной власти, органах местного управления и на государственной службе на национальном, региональном и местном уровнях;

б) как можно скорее осуществить статью 15.1 Закона о положении женщин путем принятия временных специальных мер для равной представленности женщин в политической и общественной жизни, включая обязательные квоты, поддерживаемые санкциями за их несоблюдение, в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и **Общей рекомендацией № 25 (2004 год)** Комитета.

### **Правозащитницы**

28. Комитет выражает озабоченность сообщениями о том, что правозащитницы, особенно работающие в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, сталкиваются с притеснениями, нападениями, угрозами и запугиванием.

29. Комитет рекомендует государству-участнику создать благоприятные условия для участия правозащитниц, в том числе работающих в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, в общественной жизни в соответствии с международными стандартами и защищать их от притеснений, запугивания и насилия.

### **Гражданство**

30. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что очень многих детей не регистрируют сразу при рождении и что процедуры регистрации детей старше пяти лет отличаются повышенной сложностью. Комитет также с озабоченностью отмечает, что могут возникнуть препятствия для регистрации детей, рожденных вне брака, зачастую из-за стигматизации матерей-одиночек.

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все дети, рожденные в государстве-участнике, в том числе дети, рожденные



вне брака или в сельской местности, регистрировались сразу при рождении, чтобы предоставить им доступ к гражданству, образованию и здравоохранению, а также искоренить пренебрежительное и неприязненное отношение к детям, рожденным вне брака, и к их матерям.

### **Образование**

32. Комитет высоко оценивает достижение государством-участником гендерного паритета при наборе детей в начальную школу, а также тот факт, что Национальный образовательный целевой фонд, созданный в интересах образования девочек, предоставляет стипендии для девочек. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

a) более низкими показателями количества девочек, завершивших начальное образование, по сравнению с мальчиками, а также значительно более низкими показателями зачисления и посещения девочками средних и высших учебных заведений и профессионально-технических училищ, а также недостаточно широким использованием временных специальных мер в этой связи;

b) различиями между сельскими и городскими районами в плане доступа к образованию, качества образования, а также надлежащей школьной инфраструктуры, включая санитарно-гигиенические помещения;

c) высокими показателями отсева девочек, особенно в сельской местности, из-за заключения браков в детском возрасте и ранних беременностей;

d) недостаточным количеством учителей-женщин, которые служили бы девочкам примерами для подражания, особенно в сельской местности;

e) отсутствием в школах надлежащего гендерного и соответствующего возрасту просвещения по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья;

f) сообщениями о частых случаях сексуальных домогательств в отношении девочек в школах со стороны сверстников и учителей;

g) отсутствием инклюзивного образования для девочек и женщин с ограниченными возможностями здоровья, а также отсутствием временных специальных мер в этой связи.

33. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по повышению качества образования, особенно в сельских районах, а также показателей приема и удержания девочек и женщин в учебных заведениях всех уровней, в том числе посредством разработки новой политики и стратегии в области образования, которая успешно обеспечивала бы учет гендерных вопросов; выделения достаточных ресурсов; обеспечения наличия надлежащей школьной инфраструктуры, в особенности санитарно-гигиенических помещений; увеличения числа учителей-женщин; и уделения внимания проблеме косвенных затрат на образование и высокой стоимости высшего образования;

b) активизировать принятие временных специальных мер по расширению доступа к образованию для девочек и женщин, живущих в условиях бедности, для сельских женщин и девочек и для женщин-инвалидов;

с) поощрять удержание беременных девочек в школе и реинтеграцию матерей после родов и обеспечить эффективное осуществление статьи 28 Закона о положении женщин 2010 года, которая запрещает забирать девочек из школы для заключения брака;

д) осуществлять комплексные программы по просвещению по вопросам и правам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья, в рамках обычной школьной программы, предоставляя девочкам и мальчикам адекватную по возрасту информацию об ответственном сексуальном выборе;

е) активизировать усилия по обеспечению доступа к инклюзивному образованию для девочек и женщин с ограниченными возможностями здоровья, в том числе путем выделения достаточных ресурсов;

ф) утвердить политические стратегии, направленные на решение проблемы сексуальных посягательств и домогательств в школах, и обеспечить преследование и надлежащее наказание нарушителей.

### **Трудоустройство**

34. Отмечая, что Закон о положении женщин запрещает дискриминацию в отношении женщин в сфере трудоустройства, Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

а) низких показателей участия женщин в формальном секторе, вертикальной и горизонтальной сегрегации на рынке труда, а также по поводу недостаточного использования временных специальных мер в этой связи;

б) разрыва в уровнях оплаты между мужчинами и женщинами, а также по поводу того факта, что в Законе о труде четко не закрепляется принцип равной оплаты за труд равной ценности;

с) отсутствия законодательства, которое бы четко устанавливало уголовную ответственность за сексуальное домогательство на рабочем месте;

д) отсутствия информации о деятельности Инспекции по вопросам труда, жалобах со стороны женщин в связи с дискриминацией в сфере занятости, а также о каких-либо доступных механизмах контроля за соблюдением частным сектором Закона о труде.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия, направленные на ликвидацию горизонтальной и вертикальной гендерной сегрегации на рынке труда и поощрять доступ женщин к занятости в формальном секторе, в том числе за счет временных специальных мер;

б) проследить за тем, чтобы женщины, работающие в формальном и неформальном секторах, были включены в программы социальной защиты;

с) внести поправки в Закон о труде с целью четкого включения в него принципа равной оплаты за труд равной ценности, а также принять меры для реализации этого принципа, чтобы сократить и ликвидировать разрыв в оплате труда; создать механизм для проведения оценки долж-

ностных функций с помощью таких методов, которые были бы свободны от гендерной предвзятости;

d) ввести уголовное наказание за сексуальное домогательство, включить в законодательство широкое определение сексуального домогательства на рабочем месте, включая поведение, которое создает враждебную рабочую обстановку, в соответствии с Общей рекомендацией № 19 (1992 год) о насилии в отношении женщин, и принять эффективные меры для предотвращения, контроля и соразмерного наказания за сексуальное домогательство на рабочем месте;

e) собирать информацию о количестве, характере и результатах проведенных инспекций условий труда и зарегистрированных жалоб, а также укрепить механизмы контроля за соблюдением государственными и частными структурами Закона о труде и соответствующих положений Закона о положении женщин.

### **Здравоохранение**

36. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по улучшению положения женщин в сфере здравоохранения. При этом Комитет с озабоченностью выделяет следующие проблемы:

a) высокий уровень материнской и детской смертности;

b) большое число случаев беременности среди подростков и недостаточные меры, принятые для обеспечения доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также к информации, в том числе о современных противозачаточных средствах;

c) введение уголовной ответственности за аборт, за исключением тех случаев, когда жизнь или здоровье беременной женщины находится под угрозой, и влияние этого факта на высокий уровень материнской смертности;

d) непропорционально высокий уровень распространения ВИЧ-инфекции среди женщин и распространенность передачи ВИЧ от матери к ребенку;

e) регламентация персональным правом доступа женщин к медицинскому обслуживанию в соответствии со статьей 29.1 Закона о положении женщин.

37. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по сокращению материнской смертности посредством обеспечения надлежащих услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая доступ к услугам, связанным с дородовым уходом, родами и послеродовым уходом, а также с профилактикой и лечением анемии;

b) в связи с этим принять во внимание Техническое руководство УВКПЧ по применению правозащитного подхода к осуществлению стратегий и программ, направленных на снижение предотвратимой материнской смертности и заболеваемости (A/HRC/21/22);

c) сократить число случаев беременности среди подростков, обеспечивая доступ к соответствующей возрасту информации и образованию по

вопросам прав в области сексуального и репродуктивного здоровья для девочек и мальчиков, а также, в отдельных случаях, для детей и подростков, не посещающих школу;

d) обеспечить надлежащий доступ к недорогим современным методам контрацепции, включая средства экстренной контрацепции, для всех женщин и девочек;

e) оперативно внести изменения в свое законодательство в целях отмены уголовной ответственности за аборт, изъяв все карательные меры для женщин, пожелавших прервать беременность; расширить перечень оснований для легальных абортов, включив случаи изнасилования, инцеста, а также серьезного дефекта плода, а также обеспечить доступ к безопасному аборту и уходу после аборта;

f) активизировать усилия по предупреждению и лечению ВИЧ/СПИДа среди женщин, а также передачи ВИЧ от матери к ребенку, и обеспечить доступ к антиретровирусным препаратам для женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом;

g) оперативно внести поправки к статье 29.1 Закона о положении женщин для отмены ссылки на «персональное право», с тем чтобы обеспечить доступ женщин к медицинскому обслуживанию, в том числе связанному с планированием семьи, независимо от их личного статуса, и на практике обеспечить беспрепятственный доступ женщин к здравоохранению.

#### **Расширение экономических прав и возможностей женщин**

38. Комитет приветствует инициативы государства-участника по расширению экономических прав и возможностей женщин, в частности меры по внедрению практики предоставления микро-кредитов. Вместе с тем, Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченностью доступа женщин к получению кредитов и недостаточностью внимания к важности более активного использования экономических возможностей женщин в общенациональных стратегиях развития, осуществляемых государством-участником.

39. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать достигнутые результаты осуществления предпринятых инициатив и с учетом полученных результатов разработать комплексную стратегию по расширению экономических возможностей женщин в рамках реализации общих стратегий развития, осуществляемых государством-участником. Он рекомендует также государству-участнику разработать необходимые показатели и механизм контроля реализации стратегии, включив такие ключевые компоненты, как доступ к кредитам, рынкам, земле и другим производительным ресурсам.

#### **Сельские женщины**

40. Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки в сельских районах имеют ограниченные возможности получения доступа к деятельности, приносящей доход, кредитам, земле и другим производительным ресурсам, а также к правосудию, медицинскому обслуживанию, образованию и принятию решений по вопросам, затрагивающим их жизнь.

41. Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексную стратегию, предусматривающую применение временных специальных мер и вписывающуюся в планы развития сельских районов. Такая стратегия должна быть направлена на обеспечение доступа сельских женщин к образованию, здравоохранению, правосудию, экономическим возможностям, рынкам, производительному использованию земли, сельскохозяйственному обучению и передовой практике, кредитам, семенам, инвентарю, а также к политическому участию в решении вопросов развития сельских районов. Кроме того, государство-участник должно обеспечить, чтобы женщины знали о своих правах и могли принимать активное участие в принятии решений, затрагивающих их жизнь.

#### **Женщины-инвалиды**

42. Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки-инвалиды имеют ограниченный доступ к инклюзивному образованию, здравоохранению, трудоустройству и участию в политической и общественной жизни.

43. Комитет рекомендует государству-участнику оперативно принять законы об осуществлении Конвенции о правах инвалидов в целях обеспечения того, чтобы женщины и девочки-инвалиды имели, в частности, реальный доступ к инклюзивному образованию, здравоохранению, правосудию, трудоустройству и участию в политической и общественной жизни. Закон должен предусматривать применение временных специальных мер.

#### **Женщины-лесбиянки, бисексуалы и трансгендеры**

44. Комитет отмечает, что в стране государства-участника однополые сексуальные акты являются уголовно наказуемыми преступлениями и что «при отягчающих обстоятельствах гомосексуальные отношения» могут караться наказанием, вплоть до пожизненного тюремного заключения. Комитет также с обеспокоенностью отмечает акты разжигания ненависти в отношении женщин-лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров и случаи произвольных арестов женщин, подозреваемых в лесбиянстве.

45. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить положения Уголовного кодекса, предусматривающие наказание за «противоестественные акты» и «гомосексуальные отношения при отягчающих обстоятельствах», прекратить произвольные аресты лесбиянок, предоставлять им эффективные средства защиты от насилия и дискриминации и проводить надлежащее обучение сотрудников правоохранительных органов.

#### **Женщины в тюрьмах**

46. Комитет обеспокоен тем, что женщины, находящиеся в пенитенциарных учреждениях, содержатся в невыносимых условиях и подвергаются насилию, в том числе изнасилованию, со стороны охранников-мужчин и/или осужденных мужчин, и что подобные случаи не являются предметом надлежащего расследования и судебного преследования виновных. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что большинство женщин находятся в заключении по обвинению в де-тоубийстве.

47. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы условия содержания женщин в пенитенциарных центрах отвечали требованиям Правил обращения с женщинами-заключенными (Бангкокские правила); чтобы их охранниками были женщины и чтобы осужденные женщины имели доступ к механизмам рассмотрения жалоб с учетом гендерной специфики; и чтобы все случаи совершения актов насилия в отношении осужденных женщин были предметом надлежащего расследования и судебного преследования виновных. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник провести исследование по изучению феномена частных случаев детоубийства и обеспечить, чтобы женщины, обвиняемые в детоубийстве, имели доступ к оценке их психологического состояния и получению психологической помощи.

#### **Брак и семейные отношения**

48. Отметив заявление делегации о том, что государство-участник намерено учитывать передовую практику других стран с мусульманским населением, которые имеют недискриминационные законы о личном статусе, отвечающие требованиям Конвенции, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что:

а) вопросы, касающиеся заключения брака, развода, наследования, доступа к нажитому в браке имуществу, усыновления, захоронения и раздела наследуемого имущества по-прежнему регулируются нормами личного права (шариата и обычного права), которые содержат дискриминационные положения в отношении женщин;

б) Закон о положении женщин предоставляет женщинам лишь «справедливый» доступ к имуществу, который не согласуется с применяемым Комитетом стандартом равенства. Отмечая положительное решение суда государства-участника в деле «Матти Файе *против* Дауда Джавара», Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что в этом деле применялись стандарты равноправия, а не стандарты равенства, как того требует Конвенция;

с) детские браки, многоженство и лавират регулируются нормами личного права и не запрещены законом;

д) регистрация браков ведется бессистемно, особенно в сельских районах.

49. В свете статьи 16 (2) Конвенции, **Общей рекомендации № 21 (1994) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающейся равенства в браке и семейных отношениях, и совместной Общей рекомендации № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/Общего замечания № 18 Комитета по правам ребенка (2014), касающихся вредной практики, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) провести исследование по изучению передовой практики других стран с мусульманским населением, которые имеют недискриминационные законы о личном статусе, отвечающие требованиям Конвенции, и организовать совещание экспертов по этому вопросу с участием религиозных и традиционных лидеров государства-участника;

в) согласовать законодательство, в том числе Конституцию, Закон о положении женщин и законы о личном статусе (шариата и обычного права), отменив все дискриминационные положения в целях обеспечения равных с мужчинами прав женщин в браке, при разводе, наследовании, в доступе к нажитому в браке имуществу, при усыновлении, захоронении и разделе наследуемого имущества, и привести их в соответствие с Общей рекомендацией № 29 (2013), касающейся экономических последствий вступления в брак, семейных отношений и их расторжения;

с) заменить в Законе о положении женщин термин «справедливый» на «равный» доступ женщин к имуществу и обеспечить надлежащую трактовку судьями этого понятия в судебных решениях;

д) обеспечить, чтобы для девочек и для мальчиков был установлен одинаковый минимальный брачный возраст на уровне 18 лет; чтобы была введена уголовная ответственность и установлено соответствующее наказание за заключение детских браков; и чтобы полигамные браки и лавират были запрещены законом, без каких бы то ни было изъятий;

е) активизировать усилия по регистрации всех браков, прежде всего в сельских районах.

#### **Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции**

50. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее выразить свое согласие с внесением поправки в пункт 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности работы Комитета.

#### **Пекинская декларация и Платформа действий**

51. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в реализации усилий, направленных на осуществление положений Конвенции.

#### **Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и рамочная повестка дня в области развития на период после 2015 года**

52. Комитет призывает интегрировать гендерный аспект, в соответствии с положениями Конвенции, во все усилия, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в рамочную повестку дня в области развития на период после 2015 года.

#### **Распространение заключительных замечаний**

53. Комитет напоминает об обязанности государства-участника обеспечивать систематическое и непрерывное осуществление положений Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание выполнению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций в период до представления следующего периодического доклада в соответствии с Конвенцией. В этой связи Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение на официальных языках страны заключительных замечаний среди соответствующих государственных учреждений всех уровней (национальном, региональном

и местном), в частности среди правительства, министерств, парламентских кругов и судебных органов с целью добиться их выполнения в полном объеме. Он рекомендует государству-участнику осуществлять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными субъектами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты и научно-исследовательские институты, средства массовой информации и другие структуры. Комитет далее рекомендует распространить в надлежащей форме заключительные замечания среди местных общин в целях обеспечения их выполнения в полном объеме. Кроме того, Комитет просит государство-участник продолжить пропаганду среди всех соответствующих структур положений Конвенции КЛДЖ и Факультативного протокола к ней, а также судебных решений и принятых Комитетом рекомендаций общего порядка.

#### **Техническая помощь**

54. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить увязку осуществления Конвенции с его усилиями в области развития и использовать для этих целей региональные и международные каналы технической помощи.

#### **Ратификация других договоров**

55. Комитет отмечает, что присоединение государства-участка к девяти основным международно-правовым документам<sup>1</sup> позволит расширить возможности женщин в области осуществления ими своих прав человека и основных свобод во всех аспектах их жизни. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственного исчезновения и стать их участником.

#### **Последующая деятельность по выполнению заключительных замечаний**

56. Комитет предлагает государству-участнику представить, в течение двух лет, письменную информацию о предпринятых шагах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 11(b), 21(a), (b) и (c) и 27(b) выше.

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственного исчезновения и Конвенция о правах инвалидов.



**Подготовка следующего доклада**

57. Комитет предлагает государству-участнику представить свой шестой периодический доклад в июле 2019 года.

58. Комитет рекомендует государству-участнику применять «Согласованные руководящие принципы представления докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам» (HRI/MC/2006/3 и Corr. 1).

---